

Sumário

Editorial

- *English as She is Spoke.* João Pedro Aido 5

Entrevista

- A importância da modelização nos caminhos da Didática José António Costa entrevista Christian Puren 9

Pedagogia / Didática

- Planificar atividades, um modo de viver o ensino Maria Vitória de Sousa 17

Exempli Gratia

- Sequência didática: *Dicionário Breve de Chinês-Inglês para Amantes*. Coesão e coerência textual em ação Pedro Marques 21

Estudos linguísticos

- O conto tradicional multicultural como ponto de encontro de várias línguas Naseema Saiyad 27

Estudos literários

- *A Ciência na Cozinha e a Arte de Comer Bem* de Pellegrino Artusi, um símbolo da unificação linguística no Brasil. Anabela Ferreira 47
- Traduzir o Absurdo: Sobre uma tradução portuguesa de *The Book of Nonsense*, de Edward Lear Alexandre Dias Pinto 57
- *Little Red* e *O Casquinho Vermelho* Celeste Simões 71

Oficina pedagógica

- Sequências didáticas: das referências ao plano Maria Vitória de Sousa, Iva Pereira e Filomena Viegas 83

Destaques

- **Em destaque...** Maria Helena da Rocha Pereira João Pedro Aido 93
- **Cânone acidental:** Homero, Frederico Lourenço, João de Barros, Salinger, Zurara, Sofia de Mello Breyner Andresen, Jorge de Sena, Haroldo de Campos, Pedro Carolino, Maria Filomena Molder, João Barrento 103
- **Lugares virtuais:** João Pedro Aido 127
- **Tempo de ler...:** *A morte de Virgílio* de Hermann Broch, T. S. Eliot: *A Terra Sem Vida* ou *A Terra Devastada*, Textos sobre tradução, *A Ilíada* de Homero 135
- **101 palavras para falar de livros:** Maria Vitória de Sousa 151
- **Ler consigo:** Maria Vitória de Sousa, João Pedro Aido 155
- **Info-APP:** Filomena Viegas, Teresa Vieira da Cunha 158

Última Página

161

Alexandre Dias Pinto
Anabela Ferreira
Celeste Simões
Christian Puren
Filomena Viegas
Iva Pereira
João Pedro Aido
José António Costa
Luís Filipe Redes
Maria Vitória de Sousa
Naseema Saiyad
Pedro Marques
Rosa Maria Amaral
Teresa Vieira da Cunha

Revisão

APP

Secretariado

Marta Machuqueiro

Capa e Ilustrações

PINLION

Paginação

APP / Luís Redes

Distribuição

APP

Direção, Edição, Administração e Assinaturas

Associação de Professores de Português

B.º da Liberdade, 7 - R/C - 9

1070-023 Lisboa

Tel.: (+351) 213.861.766

Faxe: (+351) 213.861.819

www.app.pt

aprofport@app.pt

Distribuído gratuitamente aos sócios da APP

